

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

21 DÉCEMBRE 1990

### PROPOSITION DE RESOLUTION

sur les événements politiques en  
République de Haïti

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES  
RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR  
MME MAES

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission a examiné la proposition de résolution sur les événements politiques en République de Haïti, déposée par MM. Mottard, Van der Sande, De Croo, Van Dienderen, Foret, Van Wambeke, Mme Maes et M. Gehlen, lors de sa réunion du 20 décembre 1990.

\*  
\* \*

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Gol.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Dhoo-  
re, Uyttendaele, Van Hecke,  
Van Wambeke.  
P.S. MM. Biefnot, Collart, Deni-  
son, Harmegnies (Y.), Mot-  
tard.  
S.P. MM. Sleecx, Van der San-  
de, Vanvelthoven.  
P.V.V. MM. De Croo, Kempinaire,  
Mme Neyts-Uyttebroeck.  
P.R.L. MM. Damseaux, Gol.  
P.S.C. MM. Gehlen, Laurent.  
V.U. Mme Maes, M. Van Grem-  
bergen.  
Ecolo/ M. Van Dienderen.  
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Bosmans (J.), Bourgeois,  
Desutter, Mme Kestelijn-Sierens,  
MM. Sarens, Van Peel.  
MM. Burgeon (W.), Daerden, Har-  
megnies (M.), Janssens, Tasset,  
Walry.  
Mme De Meyer, Lefeber, MM. Tim-  
mermans, Van der Maelen.  
MM. Beysen, Cortois, Vermeiren,  
Vreven.  
MM. Knoops, Kubla, Poswick.  
MM. Beaufays, Léonard (A.), Michel  
(J.).  
MM. Anciaux, Caudron, Van  
Vaerenbergh.  
MM. Simons, Winkel.

Voir :

- 1401 - 90 / 91 :

— N° 1 : Proposition de résolution de M. Mottard et consorts.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

21 DECEMBER 1990

### VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de politieke gebeurtenissen in de  
Republiek Haïti

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR  
MEVR. MAES

DAMES EN HEREN,

De Commissie heeft het voorstel van resolutie over de politieke gebeurtenissen in de Republiek Haïti, ingediend door de heren Mottard, Van der Sande, De Croo, Van Dienderen, Foret, Van Wambeke, Mevr. Maes en de heer Gehlen, tijdens haar vergadering van 20 december 1990 besproken.

\*  
\* \*

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Gol.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Dhoo-  
re, Uyttendaele, Van Hecke,  
Van Wambeke.  
P.S. HH. Biefnot, Collart, Deni-  
son, Harmegnies (Y.), Mot-  
tard.  
S.P. HH. Sleecx, Van der San-  
de, Vanvelthoven.  
P.V.V. HH. De Croo, Kempinaire,  
Mevr. Neyts-Uyttebroeck.  
P.R.L. HH. Damseaux, Gol.  
P.S.C. HH. Gehlen, Laurent.  
V.U. Mevr. Maes, H. Van Grem-  
bergen.  
Ecolo/ H. Van Dienderen.  
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Bosmans (J.), Bourgeois,  
Desutter, Mevr. Kestelijn-Sierens,  
HH. Sarens, Van Peel.  
HH. Burgeon (W.), Daerden, Har-  
megnies (M.), Janssens, Tasset,  
Walry.  
Mevr. De Meyer, Lefeber, HH. Tim-  
mermans, Van der Maelen.  
HH. Beysen, Cortois, Vermeiren,  
Vreven.  
HH. Knoops, Kubla, Poswick.  
HH. Beaufays, Léonard (A.), Michel  
(J.).  
HH. Anciaux, Caudron, Van Vae-  
renbergh.  
HH. Simons, Winkel.

Zie :

- 1401 - 90 / 91 :

— N° 1 : Voorstel van resolutie van de heer Mottard c.s.

Les différents membres qui prennent part à la discussion sont, pour l'essentiel, d'accord avec la proposition de résolution déposée par M. Mottard et consorts. Ils sont également unanimes à souhaiter qu'un texte puisse rencontrer l'adhésion de toute la Commission.

Les remarques suivantes sont toutefois formulées :

— il ne faudrait pas que la Chambre soit systématiquement amenée à adopter une résolution chaque fois que, dans l'un ou l'autre pays, des élections se déroulent de manière démocratique, car pareille inflation conduirait à une dévaluation de la portée des résolutions;

— l'avant-dernier alinéa ne devrait-il pas faire référence, en plus de l'aide internationale, à l'apport d'une aide belge ?

— tel qu'il est proposé, le texte du cinquième et du dernier alinéas est susceptible de donner l'impression, d'une part, que l'on prend parti pour l'un des candidats à l'élection présidentielle et, d'autre part, que l'on donne d'ores et déjà au candidat élu un brevet de bonne conduite dans son action future en tant que Président.

Ces remarques obtiennent les réponses suivantes :

— eu égard, d'une part, à l'étroitesse des liens entre les Etats-Unis et l'Amérique latine et, d'autre part, à la non-élection par le corps électoral haïtien de celui des candidats qui jouissait de la faveur des Etats-Unis, il est important que l'Occident fasse savoir l'attention qu'il porte à la démocratie en Haïti;

— il est préférable de demander au Gouvernement belge de tout mettre en œuvre au sein de la Communauté européenne pour convaincre celle-ci d'accroître l'aide apportée à Haïti;

— deux modifications sont apportées au texte proposé, respectivement au cinquième et au dernier alinéas (voir ci-après).

\*  
\* \*

La proposition de résolution telle que modifiée est adoptée à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

N. MAES

*Le Président,*

J. GOL

De verschillende leden die aan de bespreking deelnemen, kunnen voor een groot stuk met het door de heer Mottard e.s. ingediende voorstel van resolutie instemmen. Zij wensen ook unaniem dat een tekst de steun van de hele Commissie kan vinden.

Toch worden volgende opmerkingen gemaakt :

— het is niet aangewezen dat de Kamer stelselmatig een resolutie aanneemt als in een of ander land op democratische wijze verkiezingen worden gehouden. Indien er teveel van dergelijke resoluties komen, zal dat immers de draagwijdte ervan sterk doen inkrimpen;

— moet het voorlaatste lid naast de internationale hulp ook niet een verwijzing naar Belgische hulp bevatten ?

— zoals de tekst van het vijfde en het laatste lid is geformuleerd, zou de indruk kunnen worden gewekt dat partij wordt gekozen voor een van de kandidaten voor het presidentschap en de verkozen kandidaat nu al een getuigschrift van goed gedrag wordt verleend voor de handelingen die hij in de toekomst als president zal stellen.

Op die opmerkingen worden volgende antwoorden gegeven :

— mede gelet op de nauwe band tussen de Verenigde Staten en Latijns-Amerika en ook op het feit dat de Haïtiaanse kiezers niet de kandidaat hebben verkozen die de goedkeuring van de Verenigde Staten wegdroeg, is het van belang dat het Westen toch duidelijk zijn aandacht voor de democratie in Haïti laat blijken;

— het verdient de voorkeur de Belgische Regering te vragen in de Europese Gemeenschap met alle middelen te ijveren voor meer hulp aan Haïti;

— in de voorgestelde tekst worden twee wijzigingen aangebracht in respectievelijk het vijfde en het laatste lid (cf. infra).

\*  
\* \*

Het gewijzigde voorstel van resolutie wordt eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

N. MAES

*De Voorzitter,*

J. GOL

**TEXTE ADOPTÉ PAR  
LA COMMISSION**

« La Chambre des Représentants,

Se réjouit du calme et de la légalité dans lesquels se sont déroulées les élections haïtiennes du 16 décembre 1990, contrastant avec la violence et les fraudes systématiques qui ont présidé aux scrutins des années précédentes;

Se réjouit de ce que la population haïtienne ait enfin pu exprimer ses suffrages dans un climat propice à l'exercice de ses droits politiques les plus fondamentaux;

Se félicite du travail remarquable accompli par les organisations internationales, et notamment les Nations Unies, dans le cadre d'une supervision internationale des élections haïtiennes;

Espère ardemment que le second tour des élections législatives et locales, prévu le 20 janvier 1991, pourra se dérouler dans d'aussi bonnes conditions;

Se réjouit de l'accession à la Présidence haïtienne d'un candidat civil, susceptible de garantir les valeurs démocratiques en Haïti;

Demande au Gouvernement belge de tout entreprendre sur le plan diplomatique, au sein des instances internationales auxquelles notre pays est partie prenante, et notamment dans le cadre de la Communauté européenne, pour encourager l'idée d'une aide internationale accrue à la République de Haïti, afin de donner sa chance à la démocratie haïtienne naissante;

Adresse ses félicitations au Président Jean-Bertrand Aristide, et l'invite à poursuivre, dans l'exercice de ses hautes fonctions, une œuvre de paix et de démocratie ».

**'TEKST AANGENOMEN DOOR  
DE COMMISSIE**

« De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

Verheugt er zich over dat de verkiezingen in Haïti op 16 december 1990 in een serene sfeer en overeenkomstig de wet zijn verlopen, wat in schril contrast staat met het geweld en de stelselmatige fraude die tijdens de voorbije jaren aan verkiezingen zijn voorafgegaan;

Verheugt er zich over dat de Haïtiaanse bevolking eindelijk haar stem heeft kunnen uitbrengen in een klimaat dat gunstig is voor de uitoefening van de meest fundamentele politieke rechten;

Prijst zich gelukkig met het voortreffelijke werk dat de internationale organisaties, en meer bepaald de Verenigde Naties, in het kader van het internationale toezicht op de verkiezingen in Haïti hebben geleverd;

Hoopt ten stelligste dat de tweede ronde van de wetgevende en plaatselijke verkiezingen, gepland op 20 januari 1991, in dezelfde goede omstandigheden zal kunnen verlopen;

Verheugt zich over het feit dat de nieuwe president van Haïti een burger is, van wie kan worden verwacht dat hij de democratische waarden in Haïti veilig stelt;

Verzoekt de Belgische Regering op diplomatiek vlak, in de internationale instellingen waarin ons land een rol speelt en meer bepaald in de Europese Gemeenschap, alles in het werk te stellen om de idee van meer internationale hulp voor de Republiek Haïti te steunen, zodat de ontluikende democratie in Haïti een kans krijgt;

Wenst president Jean-Bertrand Aristide geluk en vraagt hem tijdens de uitoefening van zijn hoge ambt voor vrede en democratie te blijven ijveren ».